Pollença

Pollença està considerada com un dels indrets més bells de l'illa de Mallorca.

Situada al nord de la Serra de Tramuntana, declarada **Patrimoni de la Humanitat per la UNESCO** i dotada d'una xarxa de carreteres i camins veïnals que discorren per grans planures, pujols suaus i pendents durs, tot això emmarcat en un entorn format per nombroses platges i badies, converteixen aquesta localitat en una de les destinacions més atractives per als amants del ciclisme.

Hi ha tota una sèrie de rutes recomanables per practicar el cicloturisme a Pollença. Totes parteixen dels principals nuclis del municipi com són Pollença, el Port de Pollença, la Cala Sant Vicenç o Formentor, i la major part del recorregut s'engloba dins les conegudes **Rutes de la Biodiversitat**, que travessen els llocs més emblemàtics i amb més riqueza natural, paisatgística i patrimonial del municipi.

Muntanyes, valls, camins, platges, zones humides o penya-segats, són algunes de les zones naturals protegides en les quals s'endinsen les rutes considerades de major interès i, altres, les més apropiades para practicar el ciclisme en les condicions més òptimes.

Pollença está considerada como uno de los lugares más bellos de la isla de Mallorca. Situada al norte de la Serra de Tramuntana, declarada **Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO** y dotada de una red de carreteras y caminos vecinales que discurren por grandes planicies, suaves colinas y duras pendientes, todo ello enmarcado en un entorno formado por numerosas playas y bahías, convierten a esta localidad en uno de los destinos más atractivos para los amantes del ciclismo.

Existen toda una serie de rutas recomendables para practicar el cicloturismo en Pollença. Todas ellas parten de los principales núcleos del municipio como son Pollença, **Port de Pollença**, **Cala Sant Vicenç** o **Formentor**, y la mayor parte del recorrido se engloba dentro de las conocidas **Rutas de la Biodiversidad**, atravesando los lugares más emblemáticos y con mayor riqueza natural, paisajística y patrimonial del municipio.

Montañas, valles, caminos, playas, humedales o acantilados, son algunas de las zonas naturales protegidas en las que se adentran las rutas consideradas de mayor interés y, a la vez, las más apropiadas para realizar el ciclismo en las condiciones más óptimas.

Pollença is considered to be one of the most beautiful areas of the island of Majorca.

Located to the north of the Sera de Tramuntana mountains which have been declared a **World Heritage Site by UNESCO**, *Pollença is blessed with a network of roads and lanes which pass through large plains, rolling hills and challenging climbs, and is located in an area with many beaches and bays, making it one of the most appealing destinations for people who love cycling.*

Pollença has a wide range of routes which are recommended for bicycle touring. These all set off from one of the municipality's main centres such as Pollença, Port de Pollença, Cala Sant Vicenç and Formentor, and mainly run along the well-known **Biodiversity Routes**, *passing through the municipality's most striking locations with the finest nature and scenery and the richest heritage.*

The routes which are considered most interesting and have the best conditions for cycling pass through a variety of protected natural spaces, featuring mountains, valleys, trails, beaches, wetlands and cliffs.

Pollença *est considéré comme l'un des plus beaux parages de l'Ile de Majorque.*

Une situation au nord de la Serra de Tramuntana, l'inscription au **Patrimoine de l'Humanité par l'UNESCO** *et un réseau de routes et de chemins vicinaux sillonnant grandes plaines, douces collines et pentes abruptes, le tout encadré d'une multitude de plages et de baies, convertissent la localité en l'une des destinations les plus prisées des fans de cyclisme.*

Il existe toute une série d'itinéraires recommandables pour pratiquer le cyclotourisme à Pollença, qui tous démarrent depuis les principaux noyaux urbains de la commune comme **Pollença, Port de Pollença, Cala Sant Vicenç** *ou* **Formentor**. *La plupart de leur trajet coïncide avec les célèbres* **Routes de la Biodiversité**, *traversant les sites les plus emblématiques et les plus riches de toute la commune du point de vue de la nature, du paysage et du patrimoine.*

Montagnes, vallées, chemins, plages, zones humides ou falaises sont quelques-unes des zones naturelles protégées dans lesquelles s'introduisent les routes les plus intéressantes, qui sont à la fois les plus appropriées pour pratiquer le cyclisme dans des conditions optimales.

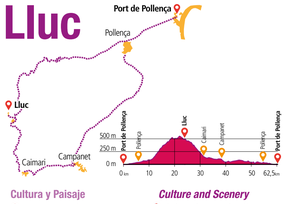
Pollença *ist im Reiseführer Mallorca als eine der schönsten Orte auf der Insel Mallorca.*

Er liegt nördlich der Bergkette Serra de Tramuntana, welche von der **UNESCO zum Weltkulturerbe** *erklärt wurde, und ist mit einem Netz von Straßen und Feldwegen ausgestattet, welche über weite Ebenen, sanfte Hügel und steile Hänge verlaufen. Dies alles, eingerahmt von zahlreichen Stränden und Buchten, macht die Gegend zu einem besonders attraktiven Reiseziel für Radfahrer.*

In Pollença finden Sie eine ganze Reihe von Routen, die für eine Radtour empfehlenswert sind. Sie alle starten in den wichtigsten Ortschaften der Gemeinde, d.h. in **Pollença**, *Port de Pollença*, **Cala Sant Vicenç** *oder* **Formentor**, *und der größte Teil der Wegstrecke verläuft auf den bekannten* **Routen der Biodiversität**, *vorbei an den charakteristischsten Orten der Gemeinde, die uns hinsichtlich Natur, Landschaft und Kulturerbe am meisten zu bieten haben.*

Die interessantesten Routen, die gleichzeitig auch am besten zum Radfahren unter optimalen Bedingungen geeignet sind, führen durch Naturschutzgebiete über Berge, Täler, Wege und vorbei an Stränden, Sümpfen und Steilküsten.

Ruta Route 1 Lluc



Grau de dificultat / Level of difficulty	Difícil / High
Distància del recorregut / Distance covered	62,4 km
Desnivell acumulat / Total ascent	⌃ 938 m ⌄ 938 m
Alçada / Height	581 m
Temps estimat / Estimated time	3 h

Cultura i Paisatge

Recorregut interessant que té com a primera destinació el nucli urbà de **Lluc**, on es pot apreciar tota la bellesa d'un santuari del segle XIII, per seguir després cap a **Caimari**, de recorregut interès històric i que compta amb un Parc Etnològic de visita recomanada.

Seguim cap a **Campanet**, les seves coves, amb un recorregut de 400 metres, desperten admiració entre els qui les visiten. Als qui es tracta d'una ruta circular, tant l'inici com el final del trajecte són a **Pollença**, on estan connitades a pedre'ns pels seus carrerons, visitar la plaça on s'erigeix la seva antiga església, passejar per mercats típics o gaudir dels nombrosos actes culturals que s'efereixen en qualsevol època de l'any.

Cultura y Paisaje

Recorrido interesante que tiene como primer destino el núcleo urbano de **Lluc**, donde se puede apreciar toda la belleza de un santuario del siglo XIII, siguiendo hasta **Caimari**, de recorrido interés histórico y que goza también de un Parque Etnológico de recomendada visita.

Seguimos hacia **Campanet**, cuyas cuevas, con un recorrido de 400 metros, despiertan admiración entre quienes las visitan. Al tratarse de una ruta circular, tanto el inicio como el final del trayecto están en **Pollença**, donde estamos invitados a perdernos entre sus callejuelas, visitar la plaza donde emerge su antigua iglesia, pasear por mercados típicos o disfrutar de los numerosos actos culturales que se ofrecen en cualquier época del año.

Culture and Scenery

An interesting route whose first destination is the municipality of **Lluc**, *where you can appreciate the beauty of its XIII century sanctuary. It then continues to* **Caimari**, *whose historical interest is widely recognised, and which boasts an Ethnological Park which is well worth visiting.*

The route continues towards **Campanet**, *with its caves which are almost 400 metres long and always impress visitors. This route ends back where it started in the town of* **Pollença**, *where you can lose yourself in its attractive narrow streets, visit the square which is dominated by the old church, stroll through its typical markets or enjoy the many cultural events on offer all year round.*

Kultur und Landschaft

Unser erstes Ziel auf dieser interessanten Strecke ist der Gemeinde **Lluc**, *wo wir die Schönheit der aus dem 13. Jahrhundert stammenden Wallfahrtskirche bewundern können. Danach führt der Weg weiter nach* **Caimari**, *ein Ort von anerkannter geschichtlicher Bedeutung, der darüber hinaus einen Ethnologischen Park zu bieten hat, dessen Besuch sehr empfehlenswert ist.*

Anschließend geht die Fahrt weiter in den Ort **Campanet** *mit seinen Höhlen, die auf einer 400 Meter langen Strecke beeichtigt werden können und bei den Besuchern regelmäßig Begeisterung auslösen. Die Route endet an ihrem Anfangspunkt, in dem Städtchen* **Pollença**, *das den Fremden dazu einlädt, sich in seinen Gassen zu verirren, seine Plaza mit der alten Kirche zu besichtigen, über die traditionellen Märkte zu schlendern oder an einer der zahlreichen kulturellen Veranstaltungen teilzunehmen, die hier zu jeder Jahreszeit geboten werden.*

Ruta Route 2 Cala Sant Vicenç

Grau de dificultat / Level of difficulty	Fàcil / Easy
Distància del recorregut / Distance covered	14,96 km
Desnivell acumulat / Total ascent	⌃ 137 m ⌄ 137 m
Alçada / Height	42 m
Temps estimat / Estimated time	45 min

L'encant de la costa nord de Mallorca

A 30 minuts del Port de Pollença, la Cala Sant Vicenç representa un clar exemple de l'encant que desprende la costa norte de Mallorca.

Com a principal atractiu destaquen les seves quatre platges: **Cala Barques**, d'arena blanca i textura fina, que constitueix, a més, la millor perspectiva des de la qual es pot apreciar un dels punts més bells de la Cala Sant Vicenç: conegut com el Cavall Bernat; **Cala Clara, Cala Molins i Cala Carbó**, aquesta darrera coberta de pedres, macs i còdols.

S'hi pot accedir a través de l'única carretera existent que segueix la vorera de mar.

El encanto de la costa norte de Mallorca

A 30 minutos del Port de Pollença, la Cala Sant Vicenç representa un claro ejemplo del encanto que desprende la costa norte de Mallorca.

Hay cuatro playas: **Cala Barques**, de arena blanca y de textura fina que constituye, además, la mejor perspectiva desde la que se puede apreciar uno de los puntos más bellos de la Cala Sant Vicenç: conocido como el "Cavall Bernat"; **Cala Clara, Cala Molins y Cala Carbó**, esta última cubierta por cantos rodados y grava.

Se puede acceder a dichas calas a través de la única carretera existente, junto al mar.

The charming north of the island

Just 30 minutes from Port de Pollença, Cala Sant Vicenç is a fine example of the charms of Majorca's north coast.

Its main appeal is its four beaches: **Cala Barques**, *with fine white sand, is also the best place to appreciate one of* **Cala Sant Vicenç's** *most beautiful features, known as "Es Cavall Bernat" (Bernat the Horse);* **Cala Clara**, **Cala Molins**, *and* **Cala Carbó**, *which is covered in boulders and pebbles.*

These coves can be reached from one road next to the sea.

Der Charme des Inselnordens

30 Minuten von Port de Pollença entfernt, ist Cala Sant Vicenç ein gutes Beispiel für den Charme der Nordküste Mallorcas.

Hauptattraktionen sind die vier Strände der Ortschaft, zu denen u.a. gehören: **Cala Barques** *mit einem weißen, feinen Sandstrand, von wo aus man die beste Aussicht auf einen der schönsten Punkte von* **Cala Sant Vicenç**, *den Felsen „Es Cavall Bernat", gemißen kann;* **Cala Clara**, **Cala Molins** *und der Stein- und Kiesstrand* **Cala Carbó**.

Zu diesen Buchten gelangt man über die einzige existierende Straße, die am Meer entlang verläuft.

Le charme de la côte nord de Majorque

À 30 minutes du Port de Pollença, Cala Sant Vicenç s'érige en preuve incontestable du charme que dégage la côte nord de Majorque

Ses quatre plages constituent son principal atout: **Cala Barques**, *avec sa plage de sable blanc et fin qui offre par ailleurs la meilleure perspective sur « Cavall Bernat », reconnu comme l'un des plus beaux sites de* **Cala Sant Vicenç**; **Cala Clara, Cala Molins** *et* **Cala Carbó**, *cette dernière recouverte de galets et de petits cailloux.*

L'accès à ces calas se fait par la seule route existante, en bord de mer.

Ruta Route 3 Cap de Formentor

Grau de dificultat / Level of difficulty	Difícil / High	Desnivell acumulat / Total ascent	⌃ 1.759 m ⌄ 1.759 m
Distància del recorregut / Distance covered	40,50 km	Alçada / Height	231 m
		Temps estimat / Estimated time	2 h

Ruta Route 4 La Calobra

Grau de dificultat / Level of difficulty	Molt difícil / Extra hard		
Distància del recorregut / Distance covered	104,45 km		
Desnivell acumulat / Total ascent	⌃ 2271 m	⌄ 2271 m	
Alçada / Height	713 m		
Temps estimat / Estimated time	5,30 h		

Penya-segats i Mar

Impressionant recorregut fins a **la Calobra**, que ens permet endinsar-nos a la **Serra de Tramuntana**, i gaudir de l'enorme bellesa paisatgística que constitueixen les seves valls, boscos d'alzines o pics més elevats.

Durant el trajecte per carretera, travessarem un dels arcs de l'emblemàtic **aqüeducte de Turixant**, continuant la baixada per una espiral de vertiginoses corbes, que ens conduïran fins a la cala de **la Calobra**, coneguda també com a la desembocadura del **Torrent de Pareis** que, flanquejat per elevacions rocoses de fins a 200 metres d'altitud, és considerat com un dels paratges més espectaculars del nord de l'Illa.

Des de **la Calobra**, iniciarem el viatge de tornada en direcció a **Lluc**, lloc del que es recomana visitar el seu monestir per la seva singularitat, així com bellesa arquitectònica.

De tornada cap a **Pollença**, podrem fer una aturada a algunes poblacions característiques del nord de l'Illa com ara **Caimari**, **Moscari** o **Campanet**.

Acantilados y Mar

Impresionante recorrido hasta **la Calobra**, que nos permitirá adentrarnos en la **Serra de Tramuntana**, y disfrutar de la enorme belleza paisajística que constituyen sus valles, bosques de encinas o picos más elevados.

Durante el trayecto por carretera, atravesaremos uno de los arcos del emblemático **Acueducto de Turixant**, continuando en descenso a través de vertiginosas curvas, que nos conducirán hasta la cala de **La Calobra**, conocida también por constituir la desembocadura del **Torrent de Pareis** que, flanqueado por elevaciones rocosas de hasta 200 metros de altitud, es considerado como uno de los parajes más espectaculares del norte de la isla. Desde **La Calobra**, iniciaremos el viaje de vuelta en dirección a **Lluc**, cuyo monasterio constituye una parada obligatoria por su innegable belleza arquitectónica, a la que se añade su valor histórico. De regreso a **Pollença**, tendremos la oportunidad de visitar poblaciones características del norte de la isla tales como **Caimari**, **Moscari** o **Campanet**.

Cliffs and Sea

This impressive route to **la Calobra** *takes you into the* **Serra de Tramuntana** *mountain range to enjoy the immense beauty of its landscape, which is formed by valleys, forests of holm oak and high peaks.*

During the section by road, you go through one of the arches of the magnificent **Turixant aqueduct**, *continuing down round hairpin bends that take you to* **La Calobra** *cove. This is where the mouth of the* **Torrent de Pareis** *is located, flanked by rocky elevations that reach up 200 metres above sea level. It is considered one of the most spectacular spots in the north of the island. From* **sa Calobra**, *the return journey takes you towards* **Lluc**, *where the monastery, with its beautiful architecture and important history, is well worth a visit. Returning to* **Pollença** *you'll have the opportunity to visit traditional towns in the north of the island such as* **Caimari**, **Moscari** *and* **Campanet**.

Klippen und Meer

Eine beeindruckende Route bis **la Calobra**, *die es uns ermöglicht, die* **Serra de Tramuntana** *zu erkiesen und die landschaftliche Schönheit ihrer Täler, Eichenwälder oder höchsten Gipfel zu genießen.*

Während der auf der Landstraße zurückgelegten Strecke fahren wir durch einen der Bögen des prächtigen **Aquädukts von Turixant**, *um dann weiter über schwindelerregende Kurven ins Tal bis zur Bucht* **la Calobra** *zu fahren, die auch als Mündung des* **Torrent de Pareis** *bekannt ist. Diese von bis zu 200 Meter hohen Felsformationen flankierte Schlucht gilt als eine der spektakulärsten Landschaften im Norden der Insel. Von* **la Calobra** *führt der Rückweg in Richtung* **Lluc**, *dessen Kloster aufgrund seiner unbestreitbaren architektonischen Schönheit und seines historischen Wertes einen obligatorischen Halt darstellt. Auf dem Weg nach* **Pollença** *besteht die Möglichkeit, im Norden der Insel charakteristische Orte wie* **Caimari**, **Moscari** *und* **Campanet** *zu besuchen.*

Falaises et Mer

Un parcours impressionnant jusqu'à **la Calobra**, *qui nous permettra de nous introduire dans la* **Serra de Tramuntana** *et de profiter de l'extraordinaire beauté du paysage formé de vallées, de forêts de chênes verts ou de hauts pics.*

Pendant le trajet sur route, nous traverserons l'un des arcs de l'emblématique **Aqueduc de Turixant**, *pour continuer en descendant par des virages vertigineux jusqu'à la cale de* **la Calobra**, *également connue pour être l'embouchure du* **Torrent de Pareis**. *Celui-ci, flanqué d'escarpements rocheux de près de 200 mètres d'altitude, est considéré comme l'un des parages les plus spectaculaires du nord de l'Ile. Depuis* **la Calobra**, *nous prendrons le chemin du retour en direction de* **Lluc**, *dont le monastère à l'incontestable beauté architecturale et d'une grande richesse historique, constitue un arrêt obligé. De retour à* **Pollença**, *nous aurons l'opportunité de visiter des localités typiques du nord de l'Ile comme* **Caimari**, **Moscari** *ou* **Campanet**.

Ruta Route 5 Camins del Pla i l'Albufereta

Grau de dificultat / Level of difficulty	Fàcil / Easy	Desnivell acumulat / Total ascent	Variable / Varies
Distància del recorregut / Distance covered	Variable / Varies	Alçada / Height	44 m
		Temps estimat / Estimated time	Variable / Varies

Paradis ornitològic

Recorregut relaxant a través de diversos **Camins del Pla** que constitueixen un reflex clar de la bellesa característica del nord de l'Illa.

Trajecte breu i tranquil fins arribar a **l'Albufereta**, declarada reserva natural l'any 2001. Aquest indret mostra diversos hàbitats naturals i seminaturals, on es poden admirar petits llacs, torrents o canals, entre ones. Constituït, a més, un autèntic paradís per als amants de l'ornitología, per l'extensa varietat d'espècies d'aus que s'hi poden observar.

Paraíso ornitológico

Relajante recorrido a través de diversos **Caminos del Pla** que constituyen un claro reflejo de la característica fisionomía del norte de la isla.

Breve y tranquilo trayecto hasta llegar a **l'Albufereta**, declarada reserva natural en el año 2001. El lugar muestra diversos hábitats naturales y seminaturales, donde se pueden admirar pequeños lagos, torrentes o canales, entre ellos. Constituye además un auténtico paraíso para los amantes de la ornitología, por la extensa variedad de especies avícolas que pueden observarse.

An ornithological paradise

A relaxing route along several of the **Camins del Pla** *(trails of the plain), offering excellent views of the typical scenery of the north of the island.*

This is a short and quiet route that takes in **l'Albufereta**, *which was declared a nature reserve in 2001. L'Albufereta has various natural and seminatural habitats for the visitor to admire, including small lakes, canals and intermittent streams. It is also a real paradise for lovers of ornithology, because of the wide variety of bird species that can be seen here.*

Paradies für Vogelkundler

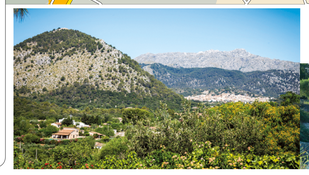
Eine entspannende Wanderung über verschiedene **„Camins del Pla"** (Wege auf der Ebene), welche uns einen guten Eindruck vom charakteristischen Aussehen des Inselnordens geben.

Nach einer kurzen und ruhigen Wanderung gelangen wir zum Naturpark **Albufereta**, *der im Jahr 2001 zum Naturschutzgebiet erklärt wurde. Er bieten wir zahlreiche natürliche und halbnatürliche Lebensräume, und wir können unter anderem die kleinen Seen, Bäche oder Kanäle bewundern. Aufgrund der Vielzahl von Vogelarten, die man hier beobachten kann, ist der Ort für Vogelkundler ein wahres Paradies.*

Paradis ornithologique

*Un parcours reposant sur divers chemins de la plaine (***Camins del Pla***), caractéristiques de la physionomie du nord de l'Ile.*

Le trajet est court et sans surprise jusqu'à **l'Albufereta**, *déclarée réserve naturelle depuis 2001, où nous attendent divers habitats naturels et semi-naturels et où l'on peut admirer entre autres de petits lacs, torrents ou canaux. L'endroit est aussi un authentique paradis pour les amateurs d'ornithologie, en raison de la grande diversité d'espèces d'oiseaux qui peuvent y être observées.*



Ruta Route 6 Badia de Pollença

Grau de dificultat / Level of difficulty	Moderada / Moderate		
Distància del recorregut / Distance covered	38,52 km		
Desnivell acumulat / Total ascent	⌃ 295 m	⌄ 295 m	
Alçada / Height	131 m		
Temps estimat / Estimated time	1,45 h		

Magnífiques panoràmiques

De bellesa singular i en nombroses ocasions escenari de regates d'altura, la **Badia de Pollença** constitueix un punt de partida ideal para iniciar el suave ascenso fins el **Santuari de la Victòria**. A mesura que avancem en el nuestro trayecto, la bahía nos muestra algunas de sus panorámicas más peculiares.

Situat a 400 metres d'altitud, el Santuari de la Victòria data del año 1400, y fue restaurado posteriormente atribuyéndole un cierto aire barroco. Complementa esa pequeña cima un mirador desde el cual puede apreciarse el relieve de la bahía en toda su magnificencia.

Magníficas panorámicas

De belleza singular y en numerosas ocasiones escenario de regatas de altura, la **Badia de Pollença** constituye un punto de partida ideal para iniciar el suave ascenso hacia el **Santuario de la Victoria**. A medida que avanzamos en nuestro trayecto, la bahía nos muestra algunas de sus panorámicas más peculiares.

Situado a 400 metros de altitud, el Santuario de la Victoria data del año 1400, y fue restaurado posteriormente atribuyéndole un cierto aire barroco. Complementa esa pequeña cima un mirador desde el cual puede apreciarse el relieve de la bahía en toda su magnificencia.

Magnificent views

Of a special beauty and, on many occasions, the backdrop to offshore racing, the **Bay of Pollença** *is an ideal point for starting the gentle climb to the* **Santuari de la Victoria**. *During the climb, you can see some of the most unique views of the Bay.*

The Santuari de la Victoria, at a height of 400 metres, dates from the year 1400, and was given a baroque character by a later restoration. This small peak also has a viewpoint from which the Bay can be appreciated in all its splendour.

Herrlicher Panoramablick

Von einzigartiger Schönheit und viele Male Schauplatz von Hochseegrätten, ist die **Bucht von Pollença** *ein idealer Ausgangspunkt, um mit dem sanften Aufstieg zur Wallfahrtskirche* **Santuari de la Victoria** *zu beginnen. Je weiter wir auf unserem Weg fortschreiten, umso mehr belohnt uns die Bucht mit einem beeindruckenden Panoramablick.*

In 400 Meter Höhe befindet sich die Wallfahrtskirche Santuari de la Victoria, die aus dem Jahr 1400 stammt und später restauriert wurde, was ihr ein gewisses barockes Aussehen verliehen hat. Außerdem finden Sie auf diesem kleinen Gipfel einen Aussichtspunkt, von dem aus man die Ausprägung der Bucht in all ihrer Pracht bewundern kann.

Des panoramas magnifiques

*D'une beauté singulière et très souvent la scène de régates de haute mer, la baie de Pollença (***Badia de Pollença***) constitue un point de départ idéal pour entreprendre l'ascension du* **sanctuaire de la Victoria**. *Au fur et à mesure que nous progressons, la baie nous dévoile plusieurs de ses panoramas les plus singuliers.*

À 400 mètres d'altitude, le sanctuaire de la Victoria date de l'an 1400 et possède un certain air baroque, fruit d'une restauration postérieure. Partageant cette petite cime, un belvédère permet aussi de contempler le relief de la baie dans toute sa splendeur.

Allotjaments

POLLENÇA

SON BRULL HOTEL & SPA	www.sonbrull.com
TI. CAS LLORO	www.cal-lloro.com
TI. POSADA DE LLUC PETIT HOTEL	www.posadalluc.com
TI. SON SANT JORDI	www.hotelsonsantjordi.com
TI. DESBRULL	www.desbrull.com
TI. HOTEL JUMA	www.pollensahotels.com
L'HOSTAL HOTEL D'INTERIOR	www.pollensahotels.com
ELS CASALS FINCA RURAL	www.elscasals.es
AGROTURISMO VALL DE POLLENSA	www.valldepollensa.com
REFUGI DEL PONT ROMÀ	www. refugidelpontroma.com
HOSTATGERIA DEL PUIG DE MARIA	

FORMENTOR

H. BARCELÓ FORMENTOR	www.barceloformentor.com

PORT DE POLLENÇA

H. ILLA D'OR	www.hotelillador.com
H. LA GOLETA HOTEL DE MAR	www.lagoletahoteldemar.com
H. MAR CALMA	www.marcalmahotel.com
H. DAINA	www.hoposa.es
H. EOLO	www.hotelesolopollensa.com
H. FERGUS STYLE POLLENSA PARK & SPA	www.fergushotels.com
H. UYAL	www.hoposa.es
H. MIRAMAR	www.hotel-miramar.net
H. PUERTO AZUL SUITE	www.puertoazulsuitehotel.com
H. CAPRI	www.hotelcapripollensa.com
H. BAHIA	www.hoposa.es
H. LLENAIRE	www.hotellenaire.com
H. POLLENTIA	www.hoposa.es
H. SIS PINS	www.hotelsispins.com
H. VILLA SINGALA	www.hotelvillasingala.com
H. PANORAMA BEACH	www.hotelpanorama.net
H. ROMANTIC	www.cabot-hotels.com
AGROTURISME CAN CAP DE BOU	www.cancapdebou.es
HRS. BORRAS	www.hostalborras.com
HS. PARIS	www.hostal-paris.es
HS. BELLAVISTA	www.pensionbellavista.com
HA. CLUB DEL SOL	www.a10hotels.es
HA. DUVA & SPA	www.duva-pollensa.com
HA. GALEON SUITES	www.galeonsuites.com
HA. MAR SENSES	www.marhotels.com
HA. PLAYA MAR & SPA	www.marhotels.com
HA. BAHIA DE POLLENSA	www.bahiapollensa.com
HA. FLORA	www.flora-pollensa.com
HA. VILLA CONCHA FAMILY & SPORTS	www.hoposa.es
AT. BELLAMAR	www.apartmentsbellamar.com
AT. DAINA	www.hoposa.es
AT. HABITAT	www.habitat-pollensa.com
AT. HOBBY CLUB	www.cabot-hotels.com
AT. ILLA D'OR CLUB	www.illadorclub.com
AT. LAS VELAS (I Y II)	www.cabot-hotels.com
AT. MARICEL	www.miramarcollection.com
AT. MARINA	www.apartamentsmarina.es
AT. MONTEUN	www.hoposa.es
AT. POLLENSAMAR	www.hoposa.es
AT. TORRE PLAYA	www.apartamentostorreplaya.com
AT. VILLA ALEXIA COMPLEX	www.villaalexia.es
AT. BRESSOL	www.apartamentosbressol.com
AT. DON MIGUEL	www.hotelpanorama.net
AT. MASSOL	www.flora-pollensa.com
AT. LEO	www.leoapartments.com
AT. LLEVANT	
AT. MIRAMAR	www.miramarcollection.com

CALA SANT VICENÇ

H. CALA SANT VICENÇ	www.hotelcala.com
H. LA MORALEJA	www.lamoraleja.net
H. MOLINS	www.grupohotel.com
H. SENTIDO DON PEDRO	www.sentidohotels.com
H. NILI	www.hoposa.es
AT. PINOS ALTOS	www.hotelesglobales.net
HS. LOS PINOS	www.pinos-altos.com
HS. ORIOLA	www.hostaloriola.com

Descobreix i gaudeix Pollença
Descubre y disfruta Pollença
Discover & enjoy Pollença
Entdecken und genießen Sie Pollença
Découvrez et profitez de Pollença

- Oficina d'informació turística
Oficina de información turística
Tourist information office
Fremdenverkehrsbüros
Bureau d'information touristique

O.I.T. Pollença +34 971 535 077
O.I.T. Port de Pollença +34 971 865 467
O.I.T. Cala Sant Vicenç +34 971 533 264

Edita / Published: AJUNTAMENT DE POLLENÇA
Fotografía / Photography: Arxiu Ajuntament de Pollença / Roycreatius
Disseny i coordinació / Design and coordination: Roycreatius
Dipòsit legal / Legal registry: **PM 1475-2016**
Comprometim | Compromis
Qualitat Turística | Qualitat Turística

Llegenda / Leyenda / Legend / Légende / Legende

- Oficina d'Informació Turística / Oficina de Información Turística / Tourist information office / Fremdenverkehrsbüro / Bureau d'information touristique
- Inici i final de la ruta / Inicio y final de la ruta / Beginning and end of route / Begінn und Ende der Strecke / Départ et arrivée de l'itinéraire
- Vistes panoràmiques / Vistas panorámicas / Panoramic views / Panoramablick / Vues panoramiques
- Cases de Possessió / Estate houses / Landhäuser / Maisons de domaines ruraux
- Parc Natural / Parque Natural / Natural park / Naturpark / Parc naturel
- Cova / Cueva / Cave / Höhle / Grotte
- Platja / Playa / Beach / Strand / Plage
- Far / Faro / Lighthouse / Leuchtturm / Phare
- Àrea de picnic / Área de picnic / Picnic area / Picknickplatz / Aire de pique-nique
- Cim de muntanya / Cima de montaña / Mountain summit / Bergspitze / Sommet de montagne
- Pont / Puente / Bridge / Brücke / Pont
- Carreteres / Carreteras / Roads / Landstraßen / Routes
- Camins asfaltats / Caminos de asfalto / Tarmacked paths / Asphaltierte Straßen / Chemins goudronnés
- Camins de terra / Caminos sin asfalto / Non-tarmacked paths / Feldwege / Chemin de terre
- Senders / Senderos / Paths / Markt / Sentiers

Telèfon d'emergències / Teléfono de emergencias / Emergency services telephone / Notruf / Numéro d'appel d'urgence	112
Policia local / Policía local / Local police / Ortspolizei / Police locale	092
Guardia Civil / Guardia Civil / Civil Guard / Guardia Civil-Polizei / Police nationale	062
Bombers / Bomberos / Fire brigade / Feuerwehr / Pompiers	085
Ambulància / Ambulancia / Ambulance / Krankenwagen / Ambulance	061
Taxi / Taxi	+34 971 86 62 13

Mallorca

Cicloturismo

Mallorca compta amb una xarxa de carreteres formada per camins veïnals i carreteres de segon ordre, que discorren per grans planícies, pujols suaus, pendents dures i muntanyes espectaculars. Bona part d'aquestes carreteres formen la xarxa de **rutes cicloturístiques de Mallorca**.

Cal esmentar que són molts els equips de professionals que recorren la nostra illa per dur a terme el seu entrenament, cada vegada en períodes més dilatats al llarg de l'any i augmentant el nombre de visitants any rere any.

Cicloturismo

*Mallorca cuenta con una extensa red de carreteras, formada principalmente por caminos vecinales y carreteras secundarias, que transcurren a través de grandes planicies, suaves colinas, duras pendientes y espectaculares montañas. La mayor parte de estas carreteras constituyen la red de **rutas cicloturísticas de Mallorca**.*

Actualmente son muchos los equipos de profesionales que viajan hasta nuestra isla para llevar a cabo sus entrenamientos, cada vez durante períodos más extensos a lo largo del año y aumentando el número de visitantes temporada tras temporada.

Cycle tourism

Mallorca has an extensive road network, made up mainly of minor roads and country lanes that cross great plains, gentle hills, steep inclines and spectacular mountains. Most of these roads form part of **Mallorca's network of cycle tourism routes**.

These days many professional cycle teams travel to the island to train during increasingly longer periods throughout the year, boosting visitor numbers season after season.

Fahrradtourismus

*Mallorca verfügt über ein umfang-reiches Straßennetz, das hauptsächlich aus Feldwegen und Nebenstraßen besteht, die durch weite Ebenen, sanfte Hügel, anstrengende Steigungen und spektakuläre Berge führen und größtenteils das **Fahrradwegenetz Mallorcas bilden**.*

Derzeit gibt es viele Profiteams, die auf unserer Insel kommen, um hier im Laufe des Jahres während immer längerer Zeitperioden und mit einer Saison für Saison, stets steigenden Zahl an Besuchern ihr Training durchzuführen.

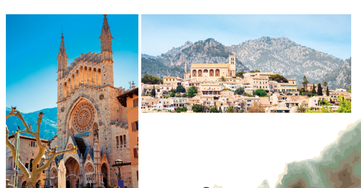
Cyclotourisme

***Majorque** possède un vaste réseau routier, principalement formé de chemins vicinaux et de routes secondaires, sillonnant grandes plaines, douces collines, pentes abruptes et montagnes spectaculaires. La plupart de ces routes constituent le réseau des **circuits de cyclotourisme de Majorque**.*

Nombreuses sont les équipes de cyclistes professionnels qui choisissent actuellement notre île pour s'entraîner, augmentant saison après saison le nombre de nos visiteurs et pour des périodes de plus en plus prolongées tout au long de l'année.

Ruta Route 7 Sóller

Grau de dificultat / Level of difficulty	Molt difícil / Very high
Distància del recorregut / Distance covered	135 km
Desnivell acumulat / Total ascent	↗ 2.547 m ↘ 2.547 m
Alçada / Height	882 m
Temps estimat / Estimated time	6,45 h



Entorn de muntanya

*Sens dubte un apassionant itinerari que ens conduirà fins al mateix cor de la **Serra de Tramuntana**, podent gaudir de les impressionants panoràmiques que, en tot moment, ens ofereix aquest entorn de muntanya.*

*En el trajecte d'anada, ens ascotem fins a **Lluc (Escorca)**, on podrem visitar el seu famós monestir, per després continuar la pujada fins assolir la major altitud per carretera de Illa (aproximadament 900 metres per sobre del nivell del mar), arribant així als embassaments del **Gorg Blau** i **Cúber**, tots dos situats a les faldes del **Puig Major**.*

*L'arribada a la població de **Sóller**, després d'uns 15 km de baixada per pendent suau, constitueix el destí d'aquesta impressionant excursió de muntanya, que en el seu trajecte de tornada ens ofereix la possibilitat de visitar poblacions tan pintoresques com les d'**Orient**, **Selva** o **Campanet**, entre d'altres.*

Entorno de montaña

*Intenso recorrido con el que nos adentramos en el corazón de la **Serra de Tramuntana**, pudiendo disfrutar de las impresionantes panorámicas que, en todo momento, nos ofrece este entorno de montaña.*

*En el trayecto de ida, nos acercamos hasta **Lluc (Escorca)**, con posibilidad de visitar su famoso monasterio, continuando la ascensión hasta alcanzar la mayor altitud en carretera de la isla (aprox. 900 metros sobre el nivel del mar), llegando así a los embalses del **Gorg Blau** i **Cúber**, ambos situados en las faldas del **Puig Major**.*

*La llegada a la población de **Sóller**, después de unos 15 km de suave descenso, constituye el destino de esta impresionante excursión de montaña, que en su trayecto de vuelta nos brinda la oportunidad de visitar poblaciones tan pintorescas como las de **Orient**, **Selva** o **Campanet**, entre otras.*

Mountain landscape

*This thrilling route takes you to the heart of the **Serra de Tramuntana** mountain range, where you'll be able to enjoy the stunning views afforded by the mountain landscape.*

*The outward journey takes you towards **Lluc (Escorca)**, where you have the option of visiting its famous monastery. The ascent continues until you reach the island's highest road (approximately 900 metres above sea level). You then come to the **Gorg Blau** and **Cúber** reservoirs, both located at the foot of the peak of **Puig Major**.*

*Reaching the town of **Sóller**, after a descent of some 15 km, is the destination of this mountain route. The return journey offers you the opportunity to visit picturesque towns such as **Orient**, **Selva** and **Campanet**, among others.*

Berglandschaft

*Eine ausgedehnte Route, auf der wir uns mitten ins Zentrum der **Serra de Tramuntana** begeben und die jederzeit atemberaubenden Ausblicke genießen können, die uns dieser Berglandschaft bietet.*

*Auf dem Rückweg besuchen wir **Lluc (Escorca)**, mit der Möglichkeit, sein berühmtes Kloster zu besuchen. Dann geht es weiter bergan bis wir den höchsten Punkt der Landstraße der Insel (ca. 900 Meter über dem Meeresspiegel) und die an den Hängen des **Puig Major** gelegenen Stausees **Gorg Blau** und **Cúber** erreichen.*

*Die Ankunft in der Stadt **Sóller** nach etwa 15 km sanfter Talfahrt ist das Ziel dieser beeindruckenden Bergtour. Auf dem Rückweg besteht zudem die Möglichkeit, malerische Städtchen wie z.B. **Orient**, **Selva** oder **Campanet** zu besuchen.*

Zone de montagne

*Un parcours intense qui nous fait pénétrer au cœur de la **Serra de Tramuntana**, avec la possibilité de profiter des vues impressionnantes que ces parages de montagne nous offrent à tout instant.*

*A l'aller, nous nous rendons à **Lluc (Escorca)** pour y visiter éventuellement son célèbre monastère, puis nous continuerons à monter jusqu'à atteindre la plus haute altitude de l'île sur route (environ 900 mètres au-dessus du niveau de la mer) et arriver ainsi aux lacs de **Gorg Blau** et **Cúber**, tous deux situés sur les versants du **Puig Major**.*

*La localité de **Sóller**, après 15 km de descente, est la destination de cette impressionnante excursion de montagne qui, sur le trajet du retour, nous offre l'opportunité de visiter des localités pittoresques comme **Orient**, **Selva** ou **Campanet**, entre autres.*

Ruta Route A Campos

Port de Pollença > Pollença > Campanet > Selva > Inca > Sencelles > Algaida > Llucmajor > Campos

Grau de dificultat / Level of difficulty	Difícil / High
Distància del recorregut / Distance covered	86 km
Descripció / Description	Ruta lineal / Linear route
Temps estimat / Estimated time	5 h

Ruta Route R

Altres rutes d'interés / Other interesting routes

Bicicleta de carretera / Road biking

Bicicleta de muntanya / Mountain biking

Port de Pollença Patrimoni cultural: *Port de Formentor, Verge del Carme Church, Lighthouse* **Fairs and markets**: *Wednesday, weekly market.*

***Pollença Cultural heritage**: Santo Domingo Convent, El Calvari Chapel, Parish Church of Nuestra Señora de los Ángeles, Roman Bridge, Jardins de Joan March and Sanctuary of the Puig de María.* ***Collections and Museums**: Museo de Pollença (Municipal Museum) and House-Museum of the painter Dionís Bennàssar.* ***Fairs and markets**: Sundays, weekly market. Fira d'artesania (handicraft fair) second Sunday of November.*

***Campanet Cultural heritage**: San Miguel Parish Church, San Miguel Chapel and Cuevas de Campanet (Caves of Campanet) on the detour of Kilometre 39 of the Camí Vell de Pollença Road.*

***Selva Cultural heritage**: San Lorenzo Parish Church.* ***Fairs and markets**: Wednesday, weekly market. Feria agrícola de las Hierbas (Agricultural Herb Fair), in June.*

Inca Cultural heritage**: Santa María la Mayor Parish Church, San Bartolomé Convent and Santa Magdalena Chapel.* ***Collections and museums**: Son Bartolomé Convent Museum and Sa Quartera Art Centre.* ***Fairs XXX

***Sencelles Cultural heritage**: San Pedro Parish Church, San Cristóbal Parish Church in Binialí, Jesús Parish of Son Fred (prehistoric stone structure), Hermanas de la Caridad Convent, oil mills and boundary crosses.* ***Fairs and markets**: Wednesdays, weekly market; Agricultural and Livestock Fair, in May.*

***Algaida Cultural heritage**: San Pedro and San Pablo Parish Church, Sanctuary of Cura, Sanctuary of Gracia and Sanctuary of San Honorato, in Randa.* ***Collections and museums**: Can Gordiola Glass Museum.* ***Fairs and markets**: Fridays, weekly market. Agricultural, Livestock and Handicraft Fair in October.*

***Llucmajor Cultural heritage**: San Miguel Parish Church, Sant Bonaventura Convent, Sa Torre Chapel, Capocorb Vell Talayot village and Cala Pi and Cabo Blanco defence towers.* ***Fairs and markets**: Wednesdays, Fridays and Sundays, weekly market; Fridays, street market. Agricultural, Livestock, Industrial and Handicraft Fair, in October.*

***Campos Cultural heritage**: San Julián Parish Church and Oratory of San Blas.* ***Collections and museums**: Can Pere Ignasi Parish Museum and Cultural Centre.* ***Fairs and markets**: Saturdays, weekly market.*

Port de Pollença Patrimoni cultural: *Fort de Formentor, Verge del Carme Church, Lighthouse* **Fairs and markets**: *Wednesday, weekly market.*

***Pollença Patrimoni cultural**: convent de Santo Domingo, oratorio de Calvario, iglesia parroquial de Nuestra Señora de los Ángeles, puente romano, Jardines de Joan March y santuario del Puig de María.* **Colecciones y museos:** *Museo de Pollença (museo municipal) y Casa Museo de Dionís Bennàssar (pintor).* **Mercado semanal:** *domingo.* **Feria de Artesanía:** *el segundo domingo de noviembre.*

***Campanet** Patrimonio cultural:* iglesia parroquial de San Miguel, ermita de San Miguel y cuevas de Campanet en el desvío del kilómetro 39 del Camí Vell de Pollença.

***Selva** Patrimonio cultural:* iglesia parroquial de San Lorenzo. **Mercado semanal:** miércoles. **Feria** Agrícola de las Hierbas: junio.

***Inca** Patrimonio cultural:* iglesia parroquial de Santa María la Mayor, convento de San Bartolomé y ermita de Santa Magdalena. **Colecciones y museos:** Museo del Convento de San Bartolomeu i Centre d'Art de Sa Quartera. **Mercado semanal:** jueves. **Ferias:** Dijous Bo, tercer jueves de noviembre. Artesanía: piel y calzado.

***Sencelles** Patrimonio cultural:* iglesia parroquial de San Pedro, iglesia parroquial de San Cristóbal de Biniali, Talayot de Son Fred, convento de las Hermanas de la Caridad, antiguos molinos y cruces de término. **Mercado semanal:** miércoles. Feria agrícola y ganadera: mayo.

***Algaida** Patrimonio cultural:* iglesia parroquial de San Pedro y San Pablo, santuario de Cura, santuario de Gracia y santuario de San Honorato, en Randa. **Museos:** Museo del Vidre de Can Gordiola. **Mercado semanal:** viernes. **Feria agrícola**, ganadera y artesanal: octubre.

Llucmajor Patrimonio cultural: iglesia parroquial de San Miguel, convento de San Buenaventura, capilla de la Torre, poblado talayótico de Capocorb Vell y torres defensivas de Cala Pi y Cap Blanc. **Mercados semanales:** miércoles, viernes y domingo; viernes, mercadillo. **Feria** agrícola, ganadera, industrial y artesanal: octubre.

Campos Patrimonio cultural: iglesia parroquial de San Julián y oratorio de San Blas. **Colecciones y museos:** Museo Parroquial y Casal Can Pere Ignasi. **Mercat semanal:** dissabte.

Port de Pollença Patrimoine cultural: *phare de Formentor, église Vierge del Carmen.* ***Marché hebdomadaire** : le mercredi.*

***Pollença** Patrimoine cultural: couvent de Santo Domingo, oratoire du Calvario, église paroissiale Nuestra Señora de los Ángeles, pont romain, Jardins de Joan March et sanctuaire du Puig de María.* **Musées** : *Musée de Pollença (musée municipal) et Maison-Musée de Dionís Bennàssar (peintre).* ***Marché hebdomadaire** : le dimanche.* **Foire artisanale** : *le deuxième dimanche de novembre.*

***Campanet** Patrimoine culturel: église paroissiale San Miguel, chapelle San Miguel et grottes de Campanet à la bifurcation vers Camí Vell de Pollença, au km 39.*

***Selva** Patrimoine culturel: église paroissiale San Lorenzo.* ***Marché hebdomadaire** : le mercredi.* **Foire** agricole aux plantes et aux épices : juin.

***Inca** Patrimoine culturel: église paroissiale Santa María la Mayor, couvent de San Bartolomé et chapelle Santa Magdalena.* **Collections et musées** : *Musée du Couvent de San Bartolomé et Centre d'Art sa Quartera.* ***Marché hebdomadaire** : le jeudi.* **Foires**: Dijous Bo, le troisième jeudi de novembre. Artisanat : cuir et chaussures.

Sencelles Patrimoine culturel: église paroissiale San Pedro, église paroissiale San Cristóbal à Biniali, Talayot de Son Fred, couvent de les Hermanas de la Caridad, anciens moulins et croix de limites. **Marché hebdomadaire** : le mercredi. Foire agricole et aux bestiaux : mai.

Algaida Patrimoine culturel: église paroissiale San Pedro y San Pablo, sanctuaire de Cura, sanctuaire de Gracia et sanctuaire de San Honorato, à Randa. **Musées** : Musée du verre de Can Gordiola. **Marché hebdomadaire** : le vendredi. **Foire** agricole, aux bestiaux et artisanat : octobre.

Llucmajor Patrimoine culturel: église paroissiale San Miguel, couvent de San Buenaventura, chapelle de la Torre, village talayotique de Capocorb Vell et tours défensives de Cala Pi et Cap Blanc. **Marché hebdomadaire** : le mercredi, le vendredi et le dimanche ; le vendredi, marché ambulant ; le mercredi, **Foire** agricole aux bestiaux, industrielle et artisanale : octobre.

Campos Patrimoine culturel: église paroissiale San Julián et oratoire de San Blas. **Collections et musées** : Musée Paroissial et « Casal » Can Pere Ignasi. **Marché hebdomadaire** : le samedi.

Sencelles Patrimoine cultural: *iglesia parroquial San Pedro, iglesia parroquial San Cristóbal a Biniali, Talayot de Son Fred, convento de las Hermanas de la Caridad, antiguos molinos y cruces de límites.* **Mercado semanal:** *miércoles. Feria agrícola de ganado: mayo.*

Algaida Patrimonio cultural: *iglesia parroquial San Pedro y San Pablo, santuario de Cura, santuario de Gracia y santuario de San Honorato, a Randa.* **Museos:** *Museo del vidrio de Can Gordiola.* **Mercado semanal:** *viernes.* **Feria agrícola**, ganadera y artesanal: octubre.

Llucmajor Patrimonio cultural: *iglesia parroquial de San Miguel, convento de San Buenaventura, capilla de la Torre, poblado talayótico de Capocorb Vell y torres defensivas de Cala Pi y Cap Blanc.* **Mercados semanales:** *miércoles, viernes y domingo; viernes, mercadillo.* **Feria** agrícola, ganadera, industrial y artesanal: octubre.

Campos Patrimonio cultural: *iglesia parroquial de San Julián y oratorio de San Blas.* **Colecciones y museos:** *Museo Parroquial y Casal Can Pere Ignasi.* **Mercado semanal:** *sábado.*

Port de Pollença Kulturgüter: *Leuchtturm von Formentor, Verge del Carme Kirche.* **Feste und Märkte**: *Mittwoch, Wochenmarkt.*

***Pollença**. Kulturgüter:* **Bahía Grande** *Santo Domingo, die Eremitage El Calvari, die Pfarrkirche Ntra. Sra. de los Ángeles, die römische Brücke, Garten Joan March, und die Kapelle Puig de María.* **Kunstsammlungen und Museen**: *Museum von Pollença (das Gemeindemuseum), und das Museum des Malers Dionís Bennàssar.* **Feste und Märkte**: *Sonntags Wochenmarkt. Fira d'artesania (Kunsthandwerksmarkt) jeden zweiten Sonntag im November.*

***Campanet**. Kulturgüter: Die Pfarrkirche San Miguel, die Eremitage San Miguel und die Höhlen von Campanet an der Abzweigung beim Kilometer 39 des Weges Camí Vell von Pollença.*

***Selva**. Kulturgüter: Die Pfarrkirche San Lorenzo.* **Feste und Märkte**: *Mittwoch Wochenmarkt. Landwirtschafts-Kräuterjahrmarkt im Juni.*

***Inca**. Kulturgüter: Die Pfarrkirche Santa María la Mayor, das Kloster San Bartolomé und die Eremitage Santa Magdalena.* **Kunstsammlungen und Museen**: *Das Museum des Klosters San Bartolomé und das Kunstzentrum la Quartera.* **Feste und Märkte**: *Donnerstags Wochenmarkt; das Fest Dijous Bou am dritten Donnerstag im November.* **Kunsthandwerk**: *Leder und Schuhe.*

Sencelles Kulturgüter: *Die Pfarrkirche San Pedro, die Pfarrkirche San Cristóbal in Biniali, das Jesús Kloster von Fred, das Kloster der Barmherzigen Schwestern, ehemalige Mühlen und Grenzkreuze.* **Feste und Märkte**: *Mittwochs Wochenmarkt; Landwirtschafts- und Viehjahrmarkt im Mai.*

Algaida Kulturgüter: *Die Pfarrkirche San Pedro und San Pablo, das Kloster Cura, das Kloster Gracia und das Kloster San Honorato in Randa.* **Kunstsammlungen und Museen**: *Das Glasmuseum Can Gordiola.* **Feste und Märkte**: *Freitags Wochenmarkt. Landwirtschafts-, Vieh- und Kunsthandwerksjahrmarkt im Oktober.*

Llucmajor Kulturgüter: *Die Pfarrkirche San Miguel, das Kloster Buenaventura, die Kapelle la Torre, die talayotische Siedlung Capocorb Vell und die Wehrtürme von Cala Pi und Cabo Blanco.* **Feste und Märkte**: *Mittwochs, Freitags und sonntags Wochenmarkt; Freitags Warenmarkt; Landwirtschafts-, Vieh, Industrie- und Kunsthandwerksjahrmarkt im Oktober.*

Campos Kulturgüter: *Die Pfarrkirche San Julián und die Kapelle San Blas.* **Kunstsammlungen und Museen**: *Das Pfarrmuseum und das Landhaus Can Pere Ignasi.* **Feste und Märkte**: *Samstags Wochenmarkt.*

Ruta Route 8 Sineu

Grau de dificultat / Level of difficulty	Moderada / Moderate
Distància del recorregut / Distance covered	83,28 km
Desnivell acumulat / Total ascent	↗ 602 m ↘ 602 m
Alçada / Height	146 m
Temps estimat / Estimated time	3,45 h

Paisaje y Gastronomía

El paisaje i els nombrosos camps de conreu que envolten el municipi, fan d'aquest recorregut fins a **Sineu**, un viatge molt agradable cap a l'interior de l'Illa.

Durant la travessia, elements tan genuinament mallorquins com els típics molins de vent, les plantacions d'ametlers o la pared seca, entre d'altres, es acompanyaran fins a l'arribada a **Sineu**, una de les poblacions amb més encant del **centre de Mallorca**, on a més de gaudir de la seva historica arquitectura, podrem assaborir les millors receptes de la seva exquisida cuina casolana en qualsevol dels seus restaurants o "cellers".

Durant el camí de tornada, vorejarem la costa nord de l'illa passant per poblacions turístiques com **Ca'n Picafort**, el **Port d'Alcúdia** o el **Parc Natural de s'Albufera**.

Paisaje y Gastronomía

El paisaje y los numerosos campos de cultivo, hacen de este recorrido hasta **Sineu**, un viaje muy agradable hacia el interior de la isla.

Elementos tan genuinos como los típicos molinos de viento, las plantaciones de almendros o la pared seca, entre otros, nos acompañarán hasta la llegada a **Sineu**, una de las poblaciones con mayor encanto del **centro de Mallorca**, donde además de disfrutar de su histórica fisionomía, podremos saborear las mejores recetas de la gastronomía mallorquina en cualquiera de sus recomendables restaurantes o "celleres".

En el trayecto de vuelta, bordearemos la costa norte de la isla con posibilidad de visitar poblaciones turísticas como **Ca'n Picafort** o **Port d'Alcúdia**, así como el Parc Natural de S'Albufera.

Landscape and Food

*The surrounding landscape and large expanses of farmland make this route to **Sineu**, in the island's interior, extremely pleasant.*

*Traditional features of Mallorca's landscape, such as windmills, almond groves and dry-stonewalls, accompany you all the way to **Sineu**. This is one of the most enchanting towns in the **centre of Mallorca**, where as well as visiting its historic quarter, you can savour some of the best Mallorcan dishes at any of its highly recommended restaurants or "celleres".*

*The return journey takes you along the island's north coast, offering you the chance to visit tourist destinations such as **Can Picafort** and **Port d'Alcúdia**, as well as the **s'Albufera Natural Park**.*

Landschaft und Gastronomie

*Die Landschaft und die zahlreichen traditionellen Felder machen diese Strecke nach **Sineu** zu einer sehr schönen Reise ins Landesinnere der Insel.*

*Unter anderem begleiten uns solch unverfälschte Elemente wie die typischen Windmühlen, die Mandelpflantagen oder die Trockenmauer auf dem Weg bis **Sineu**, eine der reizvollsten Ortschaften im Landesinnern von **Mallorca**. Hier kann man sich nicht nur an ihrem historischen Stadtkern erfreuen, sondern auch in jedem ihrer empfehlenswerten Restaurants oder "celleres" die besten Rezepte der mallorquinischen Küche kosten.*

*Auf dem Rückweg fahren wir an der Nordküste der Insel entlang. Hier besteht die Möglichkeit, Touristenorte wie **Can Picafort** oder **Port d'Alcúdia** sowie den **Naturpark s'Albufera** zu besuchen.*

Paysage et Gastronomie

*Le paysage environnant et la succession de champs cultivés font de ce parcours jusqu'à **Sineu** un voyage très agréable vers l'intérieur de l'île.*

*Des éléments authentiques, comme les moulins à vent typiques, les plantations d'amandiers ou les murs en pierres sèches, entre autres, nous accompagneront jusqu'à l'arrivée à **Sineu**, une des localités les plus charmantes du **centre de Majorque**, où nous pourrons admirer non seulement sa physionomie historique mais aussi nous régaler avec les meilleures recettes de la gastronomie majorquine que nous vous recommandons de déguster dans n'importe lequel de ses restaurants ou « celleres ».*

*Sur le trajet du retour, nous longerons la côte nord de l'île avec la possibilité de visiter diverses localités touristiques comme **Ca'n Picafort** ou **Port d'Alcúdia**, ainsi que le **Parc Naturel de S'Albufera**.*

Ruta Route 9 Felanitx

Grau de dificultat / Level of difficulty	Difícil / High
Distància del recorregut / Distance covered	129,40 km
Desnivell acumulat / Total ascent	↗ 1.140 m ↘ 1.140 m
Alçada / Height	509 m
Temps estimat / Estimated time	5,45 h

Panoràmiques i Història

Recorregut que comença vorejant part de la **costa nord de Mallorca**, en direcció al sud-est de l'illa.

Un cop arribem als voltants de la ciutat de **Felanitx**, la panoràmica que s'obrirà davant dels nostres ulls, serà la dels nombrosos cultius de vinya que envolten el municipi, en el qual la cultura vinícola es remunta a temps ancestrals. Als peus de la població, s'erigeix el **Puig de Sant Salvador (510 metres)**, on podem visitar la seva historica ermita, que data del segle XIV, així com la gran cruz, rodejada per un magnífic mirador, des del qué podé contemplar la enorme llanura submunt la qual s'assenta la ciutat.

Durant el trajecte de tornada, ciutats com **Manacor** formaran part de nostre itinerari, que progressivament s'encaminará cap al nord de l'Illa, envoltant gran part de la seva costanera fins arribar a **Pollença**.

Panoramas e Historia

Recorrido que se inicia bordeando parte de la **costa norte de Mallorca**, en dirección al sudeste de la isla.

Una vez llegamos a las inmediaciones de la ciudad de **Felanitx**, la panorámica que se abrirá ante nuestros ojos, será la de los múltiples cultivos de viñ que rodean al municipio, cuya cultura vinícola se remonta a tiempos ancestrales. A los pies de la población, se erige el **Puig de Sant Salvador (510 metres)**, en el cual podremos visitar su histórica ermita, que data del siglo XIV, así como la gran cruz, rodeada por un magnífico mirador, desde el que podremos contemplar la enorme llanura sobre la que se asienta la ciudad.

Durante el trayecto de vuelta, ciudades como **Manacor** formarán parte de nuestro itinerario, que progresivamente se encaminará hacia el norte de la isla, rodeando gran parte de su zona costera hasta llegar a **Pollença**.

Views and History

*This route takes you along part of **Mallorca's north coast**, heading towards the southeast of the island.*

*Nearing the town of **Felanitx**, a view opens up before you of the numerous vineyards that surround the town, where wine has been made since ancient times. Felanitx lies at the foot of the **Puig de Sant Salvador**, which rises up to an altitude of **510 metres**. At the summit is the historic hermitage that dates back to the fourteenth century, which is worth a visit. There is also a large cross surrounded by a magnificent viewing point from where you can contemplate the vast plain on which the town was built.*

*The return journey takes in towns such as **Manacor**, as you head further north, and then borders much of the coastline until you reach **Pollença**.*

Ausblicke und Geschichte

Eine entlang der Nordküste von Mallorca in Richtung Südosten der Insel führende Route.

*In der Nähe der Stadt **Felanitx** bietet sich dem Besucher ein herrlicher Ausblick auf die zahlosen Weinberge, in deren Mitte sich diese Kommune befindet, die sich seit dem Altertum der Weinkultur widmet. Am Ortsrand erhebt sich der 510 m hohe **Puig de Sant Salvador**, auf dessen Gipfel man die historische Kapelle aus dem vierzehnten Jahrhundert sowie das große Kreuz besichtigen kann. Sie befinden sich mitten auf einem herrlichen Aussichtspunkt, der einen guten Blick auf die weite Ebene bietet, in der die Stadt liegt.*

*Auf der Rückfahrt stehen Städte wie **Manacor** auf unserer Reiseroute, die sich nach und nach in Richtung Norden wendet und bis **Pollença** größtenteils an der Küste entlangfährt.*

Panoramas et Histoire

*Ce parcours commence en longeant une partie de la **côte nord de Majorque**, en direction du sud-est de l'île.*

*Une fois arrivés aux abords de la ville **Felanitx**, le panorama qui s'étendra devant nos yeux sera celui des multiples champs de vigne qui entourent la localité, dont la culture vinicole remonte à des temps ancestraux. A proximité de la localité se dresse le **Puig de Sant Salvador** (510 m), sur la cime duquel nous pouvons visiter une chapelle historique du XIVe siècle, ainsi que la grande croix entourée d'un magnifique belvédère, depuis lequel nous pourrons contempler l'immense plaine sur laquelle s'étend la ville.*

*Sur le trajet du retour, des villes comme **Manacor** viendront agrémenter notre itinéraire, qui se dirigera progressivement vers le nord de l'île, en contournant une bonne partie de sa zone côtière jusqu'à l'arrivée à **Pollença**.*

Grau de dificultat / Level of difficulty	Difícil / High
Distància del recorregut / Distance covered	107,40 km
Desnivell acumulat / Total ascent	↗ 1.001 m ↘ 1.001 m
Alçada / Height	204 m
Temps estimat / Estimated time	4,30 h

Litoral mediterrani

Estimulant recorregut que s'inicia vorejant la costa del nord de l'Illa, fins arribar a l'extrem nord-est de la mateixa, on es troba la localitat de **Cala Rajada**, que constitueix el nucli urbà